

## Anlage 2

### **INFORMATIONSSCHREIBEN GEMÄß ARTIKEL 13 DER VERORDNUNG ÜBER DEN SCHUTZ DER PERSONENBEZOGENEN DATEN (GDPR EU 2016/679)**

Der/die Unterzeichnende (gesetzliche/r  
Vertreter/in des Unternehmens oder  
Freiberufler)

#### ERKLÄRT

gemäß Art. 13 der Verordnung EU 2016/679  
des Europäischen Parlaments über den Schutz  
personenbezogener Daten, über Folgendes  
informiert worden zu sein:

Der Inhaber der Daten ist die Autonome  
Provinz Bozen – Generaldirektion.

Rechtinhaber der Datenverarbeitung bei der  
Vergabe des Auftrages ist die Autonome  
Provinz Bozen.

Datenschutzbeauftragte (DSB) ist der  
Organisationsamt der Autonomen Provinz  
Bozen, Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz Nr.  
1- 39100 Bozen.

Mit der Datenverarbeitung bei der Ausführung  
des Auftrages ist der Direktor *pro tempore* der  
Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen  
beauftragt.

Die angegebenen Daten werden von dazu  
ermächtigten Landespersonal, auch in  
elektronischer Form zwecks der Vergabe und  
der Ausführung dieses Auftrags und  
gegenständlichen vertraglichen Leistungen  
verarbeitet.

Die Angabe der Daten ist für die Durchführung  
der erforderlichen Verwaltungstätigkeiten  
verbindlich. Bei einer Weigerung zur Angabe  
der geforderten Daten können die gestellten  
Anträge und eingereichten Gesuche nicht  
bearbeitet werden.

Gemäß den geltenden Bestimmungen hat  
der/die Antragsteller/in Anspruch auf Zugang  
zu seinen/ihren Daten; es steht ihm/ihr das  
Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung  
unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu und  
er/sie kann, sofern die gesetzlichen

## Allegato 2

### **INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO SULLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI (GDPR UE 2016/679)**

Il/la sottoscritto/a (rappresentante legale  
dell'impresa o libero professionista)

#### DICHIARA

di essere stato informato ai sensi dell'articolo  
13 del Regolamento UE 2016/679 in materia di  
protezione dei dati personali circa le seguenti  
circostanze:

Il titolare dei dati è la Provincia Autonoma di  
Bolzano – Direzione generale.

Il titolare dei dati per quanto riguarda la fase  
dell'affidamento è la Provincia Autonoma di  
Bolzano.

Responsabile della protezione dei dati (RPD) è  
l'Ufficio Organizzazione della Provincia  
autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Piazza Silvius  
Magnago 1 – 39100 Bolzano.

Preposto al trattamento per quanto riguarda la  
fase dell'esecuzione è il Direttore *pro tempore*  
della Ripartizione Presidenza e Relazioni  
estere.

I dati forniti verranno trattati da personale  
autorizzato dell'Amministrazione provinciale  
anche in forma elettronica, ai fini  
dell'affidamento e dell'esecuzione di questo  
appalto e delle prestazioni contrattuali in  
oggetto.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo  
svolgimento dei compiti amministrativi richiesti.  
In caso di rifiuto di conferimento dei dati  
richiesti non si potrà dare seguito alle richieste  
avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base alla normativa vigente il/la richiedente  
ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati;  
qualora li ritenga inesatti o incompleti, può  
richiederne rispettivamente la rettifica e  
l'integrazione e potrà, ricorrendone gli estremi  
di legge, opporsi al loro trattamento,

Voraussetzungen bestehen, sich der Verarbeitung widersetzen, oder verlangen, dass die Daten gelöscht, ihre Verarbeitung eingeschränkt, oder dass sie anonymisiert oder gesperrt werden.

Ort und Datum

Gelesen, bestätigt und unterschrieben.

Unterschrift

richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Luogo e data

Letto, confermato e sottoscritto.

Firma